

# illicitano ausente



SOCIEDAD VENIDA DE LA VIRGEN  
ELCHE

ABRIL - MAYO - JUNIO  
AÑO 2 - 2010  
Nº 6







**ILICITANA DE DEMOLICIONES  
Y EXCAVACIONES, S.A.**

Gerente: Juan Agulló Pomares

Ptda. de Alzabares Bajo, P.1, 12 (junto E.S. El Desvío) Apdo. 274

Tels. 965 45 28 88 - 965 45 23 34 - 03290 ELCHE (Alicante)



# nuestro sumario



Imagen de portada: **Parroquia de San José y Plaza del Santísimo Cristo de Zalamea.**

## ORACIÓN DEL ILICITANO AUSENTE

MADRE MÍA, VIRGEN DE LA ASUNCIÓN,  
ACUÉRDATE DE TUS HIJOS LEJANOS,  
AUSENTES EN CUERPO, PERO EN ESPÍRITU NO,  
PUES VIVIMOS COGIDOS DE TU MANO  
Y ACUDIMOS SIEMPRE A TU PROTECCIÓN.

### REVISTA ILICITANO AUSENTE

**Presidente Subcomisión:**  
Antonio Sánchez Guilabert

**Redactor Jefe:**  
José Antón Ferrández

**Diseño y Maquetación:**  
Pedro José Díez Sansano

**Edita:**  
Sociedad Venida de la Virgen  
Comisión de Archivo y Publicaciones  
**Domicilio Social:**  
Casa de la Festa  
Carrer major de la vila, 21  
03203 Elche (Alicante)  
[www.venidadelavirgen.com](http://www.venidadelavirgen.com)

**Equipo de Trabajo:**  
M<sup>a</sup> Carmen Román Maciá  
Francisco Vicente Amorós  
Juan Tomás Lloret Reig  
Rafael Albaladejo Donoso  
Roberto Beltrán Rico  
Mariano Agulló Sánchez

**Foto portada:**  
Fernando Huedo

**Imprime:**  
Diseño de Papel S.L. - FUTURA

**Depósito Legal:**  
A-952-2008

**Agradecimientos:** Diario Información, Diario La Verdad, TeleElx, Ramón Ruiz Díaz, Valentín Aliaga, J. Salvador Jordán, Familia Ferrández Bañón, Francisco Orts Serrano, Adolfo Martínez Roca.

**Agradecimiento Especial** para todos los que han colaborado con esta revista, en especial a todos los patrocinadores y anunciantes (Ilidexa, Fiatc Seguros, Pasión Ilicitana, Electrodomésticos la nave, Señalización Horizontal Senvialsol, Grupo Huerto del Cura, Etimed - Etiquetas del Mediterráneo, Recambios Carrera) y, sobre todo, al Excmo. Ayuntamiento de Elche.

<b>nuestro EDITORIAL</b>	<b>5</b>
Las palabras de Nuestro Presidente	
<b>elche en ENERO</b>	<b>6</b>
Noticario Local	
<b>elche en FEBRERO</b>	<b>10</b>
Noticario Local	
<b>elche en MARZO</b>	<b>14</b>
Noticario Local	
<b>elche en FIESTAS</b>	<b>18</b>
Las celebraciones de nuestra ciudad	
<b>historia de nuestras IMÁGENES</b>	<b>21</b>
Santísimo Cristo de la Penitencia	
<b>nuestros APODOS</b>	<b>24</b>
Nombres Tradicionales	
<b>ilicitanos para EL RECUERDO</b>	<b>25</b>
José Ferrández Cruz	
<b>ilicitanos EMPRENDEDORES</b>	<b>28</b>
Ximo Ferrández (Ferrández Andrés)	
<b>elche AYER Y HOY</b>	<b>32</b>
Contrastes del tiempo	
<b>nuestra GASTRONOMÍA</b>	<b>34</b>
Bollitori	
<b>aromas de NUESTRA TIERRA</b>	<b>35</b>
Salvia	
<b>nuestro DICCIONARIO</b>	<b>36</b>
Palabras y Expresiones Tradicionales	
<b>nuestra CORRESPONDENCIA</b>	<b>37</b>
Cartas de Ilicitanos Ausentes	
<b>la VENIDA DE LA VIRGEN</b>	<b>38</b>
Familia Ilicitana	



LO HEMOS PREVISTO

# TODO PARA USTED Y LOS SUYOS

Hogar  
Automóvil  
Salud  
Vida  
Decesos  
Planes de Pensiones  
Seguros Industriales



Diagonal Traspalacio 6 · Elche

965 426 717  
elche@fiatc.es  
www.fiatc.es

**FIATC**   
S E G U R O S



# nuestro editorial



**D**urante los tres meses transcurridos desde la anterior revista han acaecido eventos de todas clases que se especifican someramente a través de las secciones de la presente publicación. Pero de entre ellos quisiera destacar dos, uno de aspecto interno de la Sociedad Venida de la Virgen y otro de un alcance global ciudadano.

En relación al primero debo comunicar que ha habido una renovación de la Junta Directiva, ya que estatutariamente se requiere se efectúe cada cuatro años.

El nombramiento del Presidente y del Consiliario corresponde al Sr. Obispo de la diócesis de Orihuela-Alicante, a propuesta del Arcipreste de la Insigne Basílica de Santa María, con el "placet" o V<sup>o</sup>. B<sup>o</sup>. del Vicario Episcopal de la Zona.

Una vez designados estos dos cargos se propone a la Junta General el resto de candidatos para formar la Junta de Gobierno, siendo los socios numerarios administradores, asistentes a la Asamblea, quienes realizan, mediante votación la consiguiente aprobación de las diversas candidaturas.

En esta ocasión el Ilmo. y Rvdmo. Sr. D. Rafael Palmero Ramos, Obispo de esta diócesis ha tenido a bien el ratificar en sus cargos actuales a los dos máximos responsables de la Sociedad para otro mandato cuatrienal, recayendo en mi humilde persona la Presidencia y en el Rvdo. D. Joaquín López Serna el cargo de Consiliario.

Los componentes de la actual Junta, elegidos y confirmados en la Asamblea General del pasado día 25 de marzo, aportan, los que ya eran miembros de la anterior Directiva, su experiencia y dedicación manifiestas y los neófitos, una savia nueva, por su juventud y sus anhelos de servicio y todo ello como manifestación de amor a nuestra Patrona, la Virgen de la Asunción, por la que realizamos, todos y cada uno de los componentes en quienes han depositado su confianza los socios de la

Venida, los actos que se nos encomiendan para cumplir los objetivos que los propios estatutos nos marcan.

El protocolo de toma de posesión se realizará en el mes de abril, pero esa es otra noticia que ampliaremos en la próxima revista uniendo una fotografía del propio acto.

El segundo evento, al que hacía mención en el primer párrafo de esta editorial, se refiere a la Semana Santa ilicitana. Y lo primero que viene a mi mente es el transmitir una sincera invitación a que participéis con este pueblo nuestro, si no lo habéis hecho este año o en años anteriores, en los desfiles procesionales.

La Semana Santa ha evolucionado tanto en los últimos años que es asombro de propios y extraños. La fastuosidad no reñida con la sobriedad de unos u otros tronos, la magnificencia de las tallas, mantos o detalles de las figuras, el fervor de los miles y miles de nazarenos, costaleros o simplemente fieles que acompañan a las imágenes, todo el ambiente, entre la oración penitencial cristiana en la rememoración de la Pasión y Muerte de Jesucristo y la festividad culmen de la expectación milagrosa y salvadora de su Resurrección, hacen que sea única en muchos de los momentos de su desarrollo, como ha sido este año en la celebración del II Centenario del primer traslado procesional de la "Marededéu de les Bombes" a la Basílica de Santa María o el tradicional encuentro de la Madre, nuestra Virgen de la Asunción, con su Hijo en el domingo de Pascua, o domingo de las "aleluyas". En resumen: una verdadera experiencia religiosa que mueve a la unidad de los creyentes.

Y por último un mensaje a los cuatro vientos: Jesús ha resucitado. ¡Aleluya!

Felices Pascuas a todos/as.

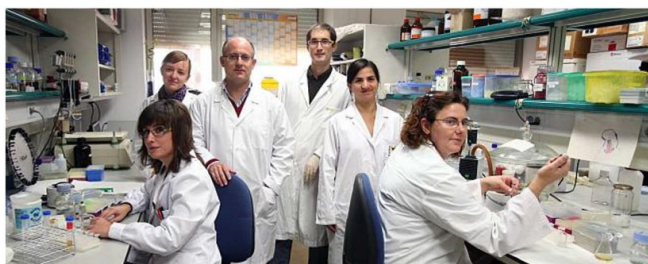
**José A. Román Parres**  
Presidente



# elche en enero

## La UMH desarrolla una mejor terapia para tratar el cáncer de mama

Investigadores de la Universidad Miguel Hernández han desarrollado un nuevo modo de afrontar el cáncer de mama, de manera que sea mucho más efectivo y sobre todo disminuya los efectos secundarios de la quimioterapia tradicional. El estudio todavía está en su fase inicial, aunque está dando unos resultados bastante satisfactorios en laboratorio. El hallazgo en cuestión consiste en el diseño, en el laboratorio, de liposomas, vesículas minúsculas compuestas por lípidos a las que se añaden unas proteínas que tienen la capacidad de unirse específicamente a determinadas células cancerosas. Una vez en contacto con estas células tumorales se desencadena un proceso que en última instancia induce su muerte, sin que se vea dañado ningún otro tipo de tejido.



## Un día a todo vapor

Alrededor de 180 personas, entre los que se encontraban muchos niños, pudieron disfrutar el pasado 10 de enero de una mañana de domingo diferente, conociendo trenes antiguos gracias a la Asociación Alicantina de Amigos del Ferrocarril, que puso en funcionamiento su circuito realizado a escala 1:8, ubicado junto a la estación de Renfe en Torrellano. Pese al frío, los visitantes pudieron recorrer los 350 metros lineales de trazado a bordo de uno de los tres trenes realizados a escala pero con todos los detalles de los originales. Además, el trazado incluyó puntos que reprodujeron un recorrido real, como un puente o un túnel, así como una estación. La asociación puso en marcha tres trenes de diferente tracción. Una vistosa locomotora de vapor que funcionaba con carbón acaparó la atención de los más pequeños.



## Muestra sobre Miguel Hernández en Barcelona

La Universidad de Elche y la Fundación Cultural Miguel Hernández organizaron el pasado mes de enero en Barcelona la exposición "Miguel Hernández 100 anys". El comisario de la muestra, el profesor de la UMH Josep Sou, inauguró esta exposición en el Espacio Cultural Setba.

## Práctica de cocina de Cáritas

El grupo Huerto del Cura acogió el pasado 14 de enero a varios alumnos en prácticas del curso de ayudante de cocina que organizó Cáritas dentro de su taller de formación e inserción laboral dirigido a desempleados con riesgo de exclusión social. Los alumnos aprendieron técnicas en los fogones del restaurante Els Capellans y La Taula del Milenio.



## Aniversario del colegio Salesianos de San Rafael

El colegio Salesianos San Rafael ultima sus bodas de oro en Elche. El próximo mes de septiembre se cumplirán 50 años desde que se inaugurara el colegio Salesianos San Rafael, un centro educativo por el que han pasado miles y miles de alumnos a lo largo de estos diez lustros. Por ello, la dirección del centro, conjuntamente con los profesores y antiguos alumnos, están ultimando los preparativos para celebrar este especial aniversario. Para ello se han puesto manos a la obra y están elaborando un libro que se va a editar para la ocasión donde se pretende recoger la historia del colegio y las diferentes promociones de estudiantes que han pasado por sus aulas. De esta forma, los coordinadores de la obra llevan desde hace algún tiempo recopilando material gráfico que permita ilustrar la obra al tiempo que recordar a cada uno de los grupos que desde la década de los años sesenta hasta nuestros días cursaron la educación básica y el bachillerato en sus edificios.



## Nuevo Hospital en Elche

El nuevo hospital privado, que va a comenzar a construirse en breve en el parque industrial de Torrellano, dará empleo directo a 300 trabajadores y a otras 150 personas de modo indirecto. Los responsables de la empresa promotora del centro, que llevará por nombre IMED Elche, esperan que las nuevas instalaciones puedan entrar en funcionamiento en el plazo de 18 meses después de realizar una inversión de 36 millones de euros en el que se incluirá el coste del inmueble y del equipamiento.



## Utopía hecha realidad

Una ONG con origen en Torrellano ha conseguido revolucionar económica y socialmente una zona paupérrima de Perú en sólo 10 años. Mapayn Mundi es una ONG que, a pesar de que acaba de cumplir diez años y de realizar una tarea verdaderamente ingente, prácticamente es desconocida en su propia tierra. No así en Perú, donde centraliza toda su acción, lo cual ha permitido revolucionar económica y socialmente parte de la cuenca altoandina que ha pasado de carecer de casi cualquier tipo de infraestructuras, a contar con carreteras, electricidad, microempresas, viviendas antisísmicas, escuelas e incluso presas.



**etimed**  
 ETIQUETAS DEL MEDITERRANEO, S.L.



## Convenio entre la Universidad y Proyecto Hombre

La Universidad de Elche y la Fundación Noray Proyecto Hombre Alicante de la Comunidad Valenciana firmaron el pasado 21 de enero un convenio de colaboración para desarrollar, de forma conjunta, actividades educativas y culturales, de investigación y desarrollo tecnológico, así como de realización de prácticas.



## Una afición al alcance de todos

La música al alcance de todos. Ése es el objetivo que se ha planteado la Fundación Musical El Raval. Este proyecto musical que nació del seno de la hermandad de Nuestra Señora de la Merced está empezando a dar buenos resultados. Tras la formación de una masa coral en octubre del 2008, la fundación puso en marcha hace pocos meses una escuela de música. En la escuela se imparten clases de canto, viento, cuerda y solfeo. Entre los objetivos de futuro, están lograr la formación de una orquesta sinfónica. Actualmente, de los cincuenta miembros de la camerata de Nuestra Señora de la Merced y San Juan Bautista, una decena tocan instrumentos de cuerda y otras quince personas están aprendiendo a tocar instrumentos de viento.



## El Palmeral como modelo

Una delegación del estudio británico Townshend Landscape Architects, seleccionado en un concurso internacional para restaurar un oasis de los Emiratos Árabes en Abu Dhabi, visitó el pasado 25 de enero el palmeral de Elche para conocer la gestión que el Ayuntamiento desarrolla para su conservación al considerarla referencia en el mantenimiento de este tipo de ecosistemas.



## Un pintor siempre presente

Para más de 1.200 alumnos, el pasado 27 de enero fue un día de convivencia, de compartir experiencias, de llevar a cabo actividades extraescolares colectivas. Todo ello gracias a que por estas fechas, el IES Sixto Marco recuerda que nació el pintor que le da nombre al complejo educativo. El centro empezó a celebrarlo a partir de 2002, año en que falleció el querido ilicitano. Permutó la tradicional celebración de San Juan Bosco por ésta y de este modo realiza su aportación para que no se olvide a este personaje.

## Haití en el corazón

Un lleno casi absoluto se registró el día 28 en la sala Gran Teatro en respuesta a la iniciativa organizada por distintas instituciones y entidades de la ciudad en respuesta a la demanda de ayuda con Haití. La gala comenzó recordando a los ilicitanos los 200.000 muertos por el terremoto, los 250.000 heridos y las más de 400.000 personas que se han quedado sin nada. Música, danza, humor o magia se dieron cita en el escenario ilicitano para responder así a la llamada de la solidaridad.





# deportes

## Los jugadores del Elche CF visitan el Hospital

El Elche Club de Fútbol realizó el pasado 4 de enero la tradicional visita navideña al Hospital General Universitario de Elche. Una representación del Club, encabezada por el presidente José Sepulcre junto al director general Tomás Alvarado y los futbolistas Santos, Acciari, Martí Crespí y Raúl Fuster acudieron a entregar regalos a los niños. El presidente y los futbolistas repartieron bufandas, gorras y balones con los colores del Elche a unos niños que quedaron encantados con la visita de sus ídolos.



## La Agrupación de Peñas del Elche CF, solidaria con Haití

La Agrupación de Peñas del Elche se movilizó para recoger dinero entre la afición ilicitana y enviarlo a Haití, para ayudar a hacer frente a las necesidades más perentorias tras el terremoto que azotó en el mes de enero la isla caribeña. El dinero recaudado se canalizó a través de Manos Unidas y Cruz Roja, con el fin de que la ayuda llegara lo antes posible a Haití. Esta no es la primera vez que el Elche, a través de su Fundación, se involucra en acciones solidarias, ya que, en ese sentido, colabora en diferentes proyectos con diferentes países, entre ellos Guinea Bissau.



## Tano, campeón de España

Cayetano González Expresati, Tano, se proclamó Campeón de España en la prueba de 800 metros Libre en la categoría 45-49 años, realizando a su vez un nuevo récord de España en esta categoría de edad, con un tiempo de 9:56.42. El Campeonato de España Master se disputó a finales de enero en la piscina municipal de La Salera de Castellón, y en la primera jornada de competición el Club Tenis Elche ya obtuvo su primera medalla a cargo de este nadador. A la vez participó también el nadador Ximo Rubert quién obtuvo la sexta posición en los 400m Estilos en la categoría 40-49 años.



## Carpio, Ripa y Patri, nuevos jugadores del Elche CF

El Elche ha atado a Javier Carpio, lateral del Alcoyano, a partir del próximo 30 de junio. El conjunto franjiverde llevaba tiempo detrás de este jugador que finalizaba contrato con su actual equipo de Segunda B. Finalmente el pasado mes de enero se firmó el contrato con el futbolista. A finales de mes fueron presentados en la sala de prensa del estadio Martínez Valero los dos últimos fichajes del Elche, el lateral izquierdo Adrián Ripa y el extremo zurdo Patricio Moreno 'Patri'.

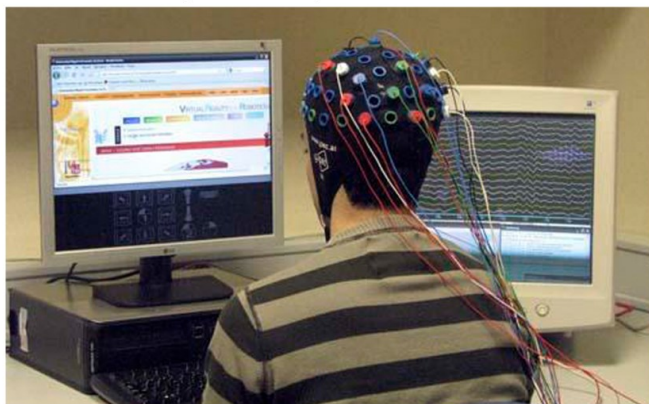




# elche en febrero

## Navegar por Internet a través de las ondas cerebrales

Investigadores de la Universidad Miguel Hernández (UMH) de Elche han creado un sistema interactivo pionero en el mundo que permite a un usuario utilizar un ordenador y navegar por Internet a través únicamente de las señales cerebrales. El dispositivo (interfaz), presentado el pasado 1 de febrero en el Campus ilicitano, ha sido desarrollado por el Grupo de Neuroingeniería Biomédica de esta universidad y el Centro de Investigación Biomédica en Red en Bioingeniería, Biomateriales y Nanomedicina (CIBER-BBN).



## Por un mundo mejor

El público ilicitano realizó un cántico por la paz en el mundo con el apoyo, una vez más, al acto de "Corales por la Paz", en la que era la XXII edición y que organiza cada año el Ateneo Pablo Iglesias para conmemorar el Día Mundial de la Paz. El Gran Teatro se llenó a rebosar para asistir a las actuaciones con las que varias corales de Elche, e incluso una llegada desde Ibiza, celebraron este día. Además, como es tradicional, el acto sirvió para que el Ateneo Pablo Iglesias otorgara su distinción, que recayó en María Dolores Bouvard y Lola Puentes, en reconocimiento por su labor en defensa de la paz y de los derechos humanos.



## El archivo definitivo

Desde 2007 ha ido creciendo como proyecto y habrá que esperar hasta después del verano para comprobar como los investigadores comienzan a utilizar sus salas y talleres, a la última en dotación tecnológica. El nuevo Archivo Histórico Municipal de Elche está comprobando como la finalización de sus obras es el primer paso para convertirse en el "archivo definitivo de la ciudad", un referente en la Comunidad y el corazón de un complejo cultural para el barrio ilicitano de Carrús. Desde fuera parece lo que realmente es: un buque insignia que custodiará el valor histórico de un mar de documentos que hasta ahora se agolpaban en el desasosiego de la falta de espacio en el complejo cultural de San José.



## Radio Express, con Haití

La emisora Radio Expres Cadena Cope recibió el pasado 2 de febrero en sus instalaciones a los responsables de la asamblea local de Cruz Roja de Elche para hacerles entrega de un cheque simbólico con el dinero que se recaudó durante cinco días en un programa especial que se realizó para ayudar a los afectados por el terremoto de Haití. La iniciativa permitió recoger casi 32.000 euros gracias a todos los oyentes de la emisora, particulares, empresas, colectivos y trabajadores, con los que los ilicitanos han querido mostrar una vez más su solidaridad con los más desfavorecidos.





## El edificio de las Clarisas será el nuevo Museo de La Festa

El alcalde, Alejandro Soler, trasladó el pasado 6 de febrero de forma oficial a la Junta Rectora del Patronato del Misteri d'Elx la propuesta ya hecha pública el pasado mes de diciembre para que el antiguo convento de las monjas Clarisas, ubicado en pleno centro, se convierta en el nuevo Museo de la Festa. Este asunto fue tratado en la reunión de la junta de gobierno local, destacando el portavoz, Alejandro Pérez, que "con este nuevo uso se potencia la cultura y el turismo en la ciudad y se potenciarán los dos Patrimonios de la Humanidad que tiene Elche. La ciudad necesita de elementos que pongan en valor estos patrimonios".



## El grupo Jerusalem pedirá la declaración de Interés Turístico Nacional

El grupo Jerusalem pedirá al Ayuntamiento que inicie los trámites para declarar la representación que todos los años hace de "La Pasión" Fiesta de Interés Turístico Nacional. Después de 29 años representando esta obra, "el mensaje de Jesús", como definen desde la agrupación, sus componentes creen que ya es hora de que se declare Fiesta de Interés Turístico Nacional. Para el grupo, declarar "La Pasión" Fiesta de Interés Turístico Nacional supondrá un reconocimiento al trabajo amateur de muchas personas durante 30 años y, además, contribuirá a la promoción turística de Elche.



# SENVIALSOL, S.L.

C.I.F. B-03914769

## SEÑALIZACIÓN HORIZONTAL

Partida Derramador, 113A  
Ctra. Estación F.F.C.C. km. 5  
Tel 965 40 32 28 - 965 40 53 34  
Fax 965 40 32 28  
SENVIALSOL@terra.es  
**03330 CREVILLENTE**

Correspondencia: Apartado Correos 761  
**03280 ELCHE**



## Abriendo hueco

El Ministerio de Fomento, a través del Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (Adif), ha iniciado ya la perforación del túnel de Elche, situado en el tramo del Ave Carrús-Elche en el trayecto Monforte del Cid-Murcia. Este túnel tendrá una longitud de 1.288 metros, de los que 1.033 corresponden a "túnel en mina" y los restantes 255 metros a "túnel artificial". Se ejecutará en dos fases utilizando el "nuevo método austriaco" de excavación, que consiste en la realización de la excavación en dos fases: En la primera (denominada de avance) se excava la zona superior de la sección, con una altura de gálibo de 6 metros. La segunda fase, que se denomina de destroza, se excava la zona inferior de la sección. Con la finalización de esta segunda fase concluirá la perforación propiamente dicha del túnel. Junto con el túnel, otra de las actuaciones singulares va a ser el viaducto de 66 metros de longitud sobre el barranco de Barbasena.



## Dos poetas unidos por música y versos

El Gran Teatro acogió el sábado 27 de febrero dos homenajes, uno a Miguel Hernández y otro a Mario Benedetti. El reconocimiento al poeta oriolano vino de la mano de José Manuel Garzón, Hebe Rosell y Mayge Torrente con la voz de Francisco Rabal y música original de Jorge Gavaldá. El homenaje al poeta Mario Benedetti estuvo a cargo de Dahd Sfeir con Alberto Magnone, de Uruguay.



## Ocasión histórica

Hay ahora una oportunidad única para poder contemplar juntos por primera vez los tres mantos más antiguos de la Patrona de Elche en el Museo de la Virgen. Nada más entrar, a mano izquierda, una de las vitrinas incluye los mantos morado y azul, que llegaron desde Roma gracias al obispo de Antonio Despuig y Dameto en 1795. El morado, es el único conjunto de la Patrona que presenta su vestido abierto por delante con la inclusión de una faldilla o brial bordado a juego. En la misma vitrina se encuentra el manto de tisú azul que se aleja de las modas españolas de su época con un bordado en oro a base de círculos secantes y guirnalda de flores con motivos de soles y lunas. En una segunda vitrina, puede contemplarse el manto "brochado", que lleva más tiempo en el museo y que figura en el inventario de los bienes de la Virgen de Elche de 1816 como vestido "de tisú de oro y plata hecho en Valencia a razón de veinte y cinco libras la vara, según consta en el libro de cuentas". Ahora, los tres mantos "se podrán contemplar juntos hasta después de Pascua", y al lado de ellos, otras 50 piezas y objetos de la Mare de Déu.



## El pianista Francisco José García gana el concurso internacional de París

El pianista ilicitano Francisco José García Verdú, alumno del centro de Enseñanzas Artísticas "Anmavi" de Murcia, obtuvo primer premio en el X concurso internacional de piano "Alexander Scriabin" celebrado a finales de febrero en París y organizado por el Conservatorio Ruso de la capital gala. Con sus 13 años, Francisco José García participó en la categoría D (menores de 16 años) siendo el concursante más joven. El programa del pianista ilicitano incluyó "Preludio y Fuga número 15 en Sol Mayor BWV 884", de J. S. Bach, "Rondó caprichoso en Mi Mayor", de F. Mendelssohn y "Sonata-Fantasia número 2 en Sol sostenido menor", de A. Scriabin. Los miembros del jurado subrayaron la impecable preparación e impresionante manera de interpretación del concertista ilicitano.



# deportes

## El Elche CF, de menos a más

El Elche cerró la primera vuelta del campeonato en una cómoda novena posición en la tabla clasificatoria, pese a que tras las siete primeras jornadas de Liga ocupaba uno de los puestos de descenso a Segunda B, lo que evidenciaría un rendimiento de menos a más. El equipo que entrena Pepe Bordalás ha progresado en su rendimiento, ya que tras sumar sólo cuatro puntos en las siete primeras jornadas ha acabado con 30, los mismos que el Levante o el Real Betis, y a cuatro de los puestos de descenso. Institucionalmente, el Elche ha vivido una asamblea general de accionistas en la que se aprobó una ampliación de capital, por importe de 15 millones de euros, y la conversión de las aportaciones económicas de los consejeros en acciones, lo que ha supuesto que el consejero delegado, Juan Carlos Ramírez, se convierta en el máximo accionista de la entidad ilicitana.



## Diego Capiou, con la selección

El pasado domingo 14 de febrero, el segundo entrenador de la Selección Nacional de Waterpolo, Antonio Aparicio, estuvo presente en el partido del 1er equipo del Elche Club Natación contra el Waterpolo Petrer con el fin de observar las evoluciones de los canteranos del primer equipo. Y, pese al resultado negativo del partido, no pasó por alto la proyección de algunos de los jóvenes que integran la plantilla. Prueba de ello, es la convocatoria de Diego Capiou Sancho para realizar un stage con la selección nacional juvenil, en busca de una plaza entre los 13 jugadores que disputarán el Europeo Juvenil el próximo verano.



## Buenos resultados en el Memorial Tomás Martínez

El pasado sábado 13 de Febrero, tuvo lugar la séptima edición del prestigioso "Memorial Tomás Martínez" de natación en las piscinas municipales de Aspe. El Club Tenis Elche fue el organizador de dicho evento y contó un año más con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento de Aspe, ciudad natal del nadador Tomás Martínez Urios. El trofeo contó con el máximo de nadadores que podían participar según normativa, ya que para conseguir una correcta organización había una limitación de series por prueba. Aún así y con este criterio participaron casi ciento cincuenta nadadores y nadadoras de distintos clubs de la Comunidad Valenciana, así como de otras comunidades autónomas. El ambiente que hubo durante toda la competición fue fantástico y la emoción que hubo en todas las pruebas hizo disfrutar a todo el público asistente que llenaba las gradas de la piscina. Los nadadores del Club Tenis Elche estuvieron a la altura y subieron a la gran parte de los pódiums absolutos.



## Comienza el torneo de las empresas

El último fin de semana de febrero, en el Pabellón de La Marina comenzaron los primeros encuentros de fútbol sala del Torneo de las Empresas. El Torneo de las Empresas tiene como seña de identidad que son los propios empleados y directivos quienes representan a su empresa en los terrenos de juego: los fichajes no están permitidos y las empresas deben seleccionar entre su plantilla talentos deportivos que a veces permanecen ocultos. Cada deporte contó con sus propios premios y clasificaciones, pero además, aquellas empresas que participaron en al menos dos deportes, también puntuaron para la clasificación general por empresas.



# elche en marzo

## Recibimiento multitudinario

El poder de las redes sociales se dejó sentir el pasado 6 de marzo en el Parque Municipal de Elche, ya que a través de la convocatoria realizada en Facebook, unas 2.500 personas acudieron en familia a la fiesta infantil donde, después de su retirada en el año 2006 por la gripe aviar, se volvieron a soltar patos, gansos y un bello cisne de color blanco en los estanques del popularmente conocido como "Parque de los Patos". Hubo dos protagonistas indiscutibles en el Parque Municipal. Por un lado, las aves que volvieron al que fue su hogar hasta el año 2006, y, por otro, los niños que tuvieron el honor de depositar con sus manos los animales en su nuevo hábitat. Los niños pudieron comprobar, al fin, porque la zona es conocida como "el Parque de los Patos". Tras la desaparición de las aves, impuesta en 2006 por la amenaza de gripe aviar, el Ayuntamiento de Elche ha conseguido, de nuevo, el permiso de la Conselleria de Agricultura para repoblar con aves el estanque del Parque Municipal.



## Una voz propiedad de nadie

La cantante Rosa actuó el pasado 6 de marzo en el Gran Teatro y, con su actuación, hizo vibrar al público ilicitano. La solista se adueñó del escenario para presentar en directo su último trabajo "Propiedad de nadie".



## La escuela Don Julio inculca el amor por la palma blanca entre sus niños

Son sus primeros años de vida, pero ya se les está inculcando el gusto por las tradiciones ilicitanas. Así ocurre al menos en la escuela infantil Don Julio de Elche, donde un año más, y ante la proximidad de la Semana Santa, a los alumnos de este centro municipal se les introdujo en el mundo de la palma blanca, y con ello, la palmera, el dátil y el amor a las plantas y la agricultura. Desde principios de marzo y hasta el 20 de abril participarán en distintas acciones relacionadas con la tradición de la palma. En suma se trata de 114 de pequeños de entre 9 y 24 meses que están jugando con este elemento, todo un símbolo de Elche y que seguramente les va a acompañar a lo largo de toda su vida.



## Críticas con humor

En mitad de Cuaresma, el humor y la tradición se unen. "Les Velles de Serra" salen a las calles y las inundan de críticas y sátiras que despiertan la curiosidad de todo viandante. Este año la crisis y las pensiones han sido la temática más extendida entre los veintinueve participantes que han participado en el concurso. Un certamen que retoma una costumbre que se remonta a la época medieval.





## Los últimos tres meses son los que más días de lluvia han tenido en sesenta años

El término municipal de Elche registró durante los meses de diciembre de 2009, y enero y febrero de 2010, la mayor cantidad de días con lluvia de los últimos sesenta años. Durante el período de tiempo analizado hubieron un total de 41 días con, más o menos, lluvia que dejaron un total de 117,1 litros de agua por metro cuadrados. Una cantidad muy superior a la media de los últimos sesenta años que es de 66 litros por metro cuadrado repartidos entre 15 días de lluvia.



## Elda se rinde a la Escolanía

La Escolanía del Misteri d'Elx cosechó el pasado 13 de marzo por la noche un gran éxito en Elda. Los escolanos cautivaron a más de 600 personas que llenaron la iglesia de Santa Ana para escuchar las voces de La Festa durante el pregón de la Semana Santa eldense. La Escolanía actuó antes y después del pregón, cuando interpretó dos de los temas más conocidos de La Festa: el Araceli y el Gloria Patri. Los representantes de las cofradías de la Semana Santa de Elda agradecieron la participación de la Escolanía en el acto haciendo entrega de una placa conmemorativa y el público les despidió con una prolongada ovación.



## Gastronomía con vistas

Información y reservas:

**Restaurante La Taula**  
Prolongación de Curtidores s/n  
03203 ELCHE (Alicante)  
Tel. Reservas: 966 613 535

**Restaurante Els Capellans**  
Porta de la Morena, 14  
03203 ELCHE (Alicante)  
Tel. Reservas: 966 610 011



Hostelería con estilo  
[www.huertodelcura.com](http://www.huertodelcura.com)

En una situación inmejorable, Luis Jesús Gómez Bedoya y Manuel Álvarez Giménez dirigen las cocinas de los restaurantes Els Capellans y La Taula respectivamente. Dos excelentes ejemplos del desarrollo y modernización de la gastronomía mediterránea. En sus cartas conviven la más exquisita tradición culinaria con recetas que aplican las últimas tendencias de la cocina internacional. Dos restaurantes orientados hacia el exterior, en los que disfrutaremos en cualquier época del año del placer de la mesa y del ambiente único de sus terrazas situadas en pleno corazón del palmeral.

**Te esperamos.**



## Aproximación a la agricultura ecológica

La asociación de vecinos Barrio Obrero de Altabix y la Concejalía de Medio Ambiente organizaron el curso "Huertos Ecológicos Urbanos y Balcones Comestibles", que se impartió del 26 al 28 de marzo. La iniciativa fue dirigida a todas aquellas personas que tuvieron interés en iniciarse en la agricultura ecológica y en la creación de huertos caseros, destinados al autoconsumo. La finalidad era sentar las bases para un consumo responsable, con atención especial a los productos locales y más sanos, tanto para nuestro organismo como para el medio ambiente. Las sesiones teóricas del curso tuvieron lugar en la sede de la asociación de vecinos Barrio Obrero de Altabix y las sesiones prácticas, en el huerto ecológico urbano del huerto de palmeras de la Cuerna.



## El Ferrández Cruz promueve la danza, la ciencia, la alfarería y la jardinería

El colegio público Ferrández Cruz inició, el pasado jueves 25 de marzo, una semana cultural que, en esta ocasión, estuvo dedicada, según su título, a "los cuatro elementos: agua, tierra, fuego y aire". En estas jornadas, que se prolongaron hasta el día 30, los alumnos tuvieron la oportunidad de participar en talleres que, entre otras actividades lúdicas, trataron de fomentar la práctica de la danza, la jardinería o la alfarería. Además, estos actos pretendieron promover la ciencia, a través de cursos de experimentos, y la fotografía, mediante una exposición de imágenes. Estos actos, organizados por la Asociación de Padres y Madres del centro educativo, sirvieron para despedir el segundo trimestre y fueron posibles gracias a la implicación de toda la comunidad educativa.

## La Venida de la Virgen trabajará para ser Bien de Interés Cultural

La Venida de la Virgen pretende convertirse en Bien de Interés Cultural, el próximo año, coincidiendo con el décimo aniversario de la declaración del Misteri Patrimonio de la Humanidad. Con este galardón, que otorga la Comunidad Valenciana, la sociedad que organiza las fiestas de invierno de Elche pretende impulsar su notoriedad en el ámbito regional y, de esta forma, fomentar el turismo de la ciudad. Así lo anunció el pasado día 26 José Antonio Román, presidente de esta institución, un día después de la celebración de su asamblea general. En su opinión, esta declaración sería "de gran importancia para el pueblo de Elche", por lo que solicitó la involucración de todas sus entidades sociales y culturales.

## David Bisbal llega a Elche el 31 de julio para cantar en la UMH

La gira de David Bisbal hará parada en Elche, en pleno verano y en el corazón de la ciudad: el sábado 31 de julio, a partir de las 23.30 horas, en la zona de aparcamiento de la Universidad Miguel Hernández, según confirmaron desde la organización, además de reseñar que "las entradas se pondrán a la venta en breve, seguramente tras la Semana Santa, en Servicam y en los puntos de venta habituales".



## Jardinería Solidaria

La Asociación de Discapacitados Límites o Ligeros Tamarit trabajaron con ahínco en el Hort del Gat devolviendo la vida a parterres y césped y haciéndose cargo de todas las especies vegetales del lugar. Desde el colectivo destacan el aspecto positivo que esta labor está teniendo en los jóvenes que, además de realizar prácticas, se acostumbran a tener una actividad cotidiana y a llevar una rutina.





# deportes

## ANEF Elche se clasifica para octavos de final en el Mundialito Portugal

Los equipos prebenjamines y benjamines de ANEF Elche han conseguido clasificarse para los octavos de final del Mundialito de Portugal quedando clasificados segundos de grupo detrás de los cabezas de serie Oporto y Ajax. Han conseguido situarse entre los 16 mejores equipos de cada categoría de los 50 equipos participantes de todo el mundo en cada categoría. En la categoría de prebenjamines se enfrentarán al Sporting de Lisboa que está considerada la mejor cantera del fútbol base luso. Por otro lado el equipo benjamín se enfrenta al equipo inglés de la premier el Everton.



## El Elche CF buscará el ascenso

Juan Carlos Ramírez, consejero delegado del Elche, ha reconocido que la entidad ilicitana planifica ya la próxima temporada, que tendrá un único objeto, "el ascenso de categoría" y que lo contrario "será un fracaso". En ese sentido, la primera decisión que se ha adoptado ha sido la incorporación de Paco Martínez, ex director deportivo de La Nucía, a la comisión deportiva, que ha quedado integrada por el propio Ramírez, además de su asesor personal, Domingo Sevillano, José Bordalás y un consejero por decidir.



## Acciari renueva por dos temporadas

El centrocampista argentino seguirá vinculado a la entidad franjiverde hasta la temporada 2011/12. El pasado 3 de marzo, José Luis Acciari amplió su contrato con el Elche para las dos próximas temporadas. De esta forma, el futbolista argentino seguirá vinculado a la entidad franjiverde hasta la campaña 2011/12. Acciari se convirtió en el segundo jugador renovado después de Molina. El club se centra ahora en la renovación de Usero, Santos y Saúl, aunque la de este último se antoja más difícil ya que cuenta con varias ofertas y algunas de ellas de Primera División.



## Juan José Jorquera, subcampeón regional junior

A finales de marzo y principios de abril se desarrolló la fase final del Campeonato de la Comunidad Valenciana Junior de Tenis celebrado en las instalaciones del Club de Tenis Vall d'Uxó y el jugador del Club Ilicitano de Tenis Juan José Jorquera Cerdá que participó como cabeza de serie nº 3 del torneo, consiguió el subcampeonato. Competición muy igualada ya que al menos ocho jugadores del cuadro final, se encontraban entre los favoritos para alzarse con la victoria del campeonato.





# elche en fiestas

Tres meses. Desde que las fiestas de la Sociedad Venida de la Virgen despidieron el año 2009 han pasado tres meses. Un trimestre que ha dejado multitud de fiestas para recordar entre aquellos que las vivimos y para mostrar a todos los Ilicitanos que están fuera de nuestra ciudad. Unas fiestas grandes que se inician en enero con San Antón. El que antiguamente se llamara "Sant Antoni del Porquet" se celebró el 17 de enero. Unas fiestas cargadas de almuerzos, verbenas, encuentros entre amigos, pero también romerías, triduo al Santo y Procesión.

A finales del mes de enero y principios de febrero, los moros y cristianos amenizaron nuestras calles y plazas con su ya tradicional Mig Any. Presentaron el Cartel Oficial de las fiestas de Agosto y escenificaron en el Gran Teatro el Bautizo de la Morería.

Febrero nos trae las fiestas del Patrón de la Ciudad, San Agatángelo Mártir. El día 3 de febrero se celebra su Festividad. El fin de semana anterior se leyó el pregón en el Aula de Cultura de la Cam y el fin de semana siguiente se realizaron las fiestas en el barrio, con sopar del "cabasset", verbena, triduo, serenata y Solemne Procesión.

El mes de febrero se completaba con el Carnaval y, con el inicio de la Cuaresma, daban comienzo todos los actos en torno a las diferentes Cofradías y Hermandades de Semana Santa, que se dilataban hasta el sábado 27 de marzo, víspera del Domingo de Ramos.

La Semana Santa se desarrolló este año a caballo entre marzo y abril, comenzando el 28 del primero con la Procesión de las Palmas y cerrándose el 4 de abril con la de las Aleluyas. Dos procesiones de Interés Turístico que brillaron como nunca, mostrando el colorido y la alegría del pueblo ilicitano.

La Semana Santa se desarrolló sin incidentes, el tiempo respetó las procesiones y las calles volvieron a llenarse de ilicitanos. Como novedades destacables de la pasada Semana Santa se pueden indicar la inclusión de una nueva imagen en el paso de la Sagrada Lanzada, el cambio de horarios del Martes Santo y, sobre todo, el Bicentenario del Primer Traslado Procesional de la Virgen de los Dolores de El Salvador a Santa María.







**Pasión  
Ilicitana**

Todas las fiestas y  
y tradiciones  
de nuestra  
ciudad

[www.pasionilicitana.com](http://www.pasionilicitana.com)



# nuestro amor a elche

**A**preciados Ilicitanos Ausentes, que aunque lejos de Elche, lo seguís llevando en el corazón.

Fue para mí gran satisfacción poder estar con ustedes, los que vinieron el Día del Ilicitano Ausente, en las fiestas de la Venida de la Virgen del año pasado.

Sé que voy a expresarles cosas y actos por ustedes conocidos, pero son unas fechas memorables y estimadas por los ilicitanos (casi todas, fiestas movibles), relacionadas con la conmemoración del Jueves Santo y la Pascua de Resurrección.

La diferencia de calendarios antiguos con el actual es que el año tiene trece lunas. Tenemos la referencia que el Jueves Santo, noche que Jesucristo en la Santa Cena con los Apóstoles instituyó la Eucaristía con el pan y el vino, era de luna llena. Ésta es la causa de la variación del Jueves Santo, para coincidir con la luna.

Tenemos casi dos trimestres de enseñanza para la salvación de nuestras almas, desde la Venida de Jesucristo hasta su Pasión y Glorificación.

Comenzamos con el Nacimiento del Niño Jesús el día 25 de diciembre, con la Navidad y el Belén, con el júbilo y alegría de estas fiestas.

El 29 de diciembre la Virgen no podía dejarnos solos y quiso venir por el mar en el año 1370, en la Playa del Tamarit, y con ella nos trajo el legajo de actos a celebrar el 14 y 15 de Agosto, conmemorando su ASUNCIÓN a los CIELOS ("EL MISTERI") para orgullo de Elche.

El 1º de enero: La Festividad de la Virgen María Madre de Dios.

El 6 de enero: Los Reyes Magos, la Adoración al Niño Jesús, que celebramos con regalos a niños y mayores.

El 17 de enero: San Antonio Abad, con el "Porrat". Antiguamente era el Patrón de los Alpagateros (los que dedicaban a la confección de las alpagatas).

El jueves de la semana siguiente comienza "El Carnaval", con más o menos semanas hasta el Miércoles de Ceniza. Este año 2010, es el 17 de febrero. Comienza la Cuaresma, los cuarenta días conmemorativos de La Pasión del Señor, con sus oraciones penitencia y las tentaciones, para terminar en la Crucifixión, en la Semana Santa.

El 28 de marzo: Domingo de Ramos, Procesión de las Palmas, con Jesús Triunfante. Comienza la Semana Santa, con las procesiones de la Pasión.

Día 1 de abril: Jueves Santo, la Santa Cena de Jesucristo con los Apóstoles.

Día 4 de abril: Domingo de Pascua de Resurrección. Procesión con el Resucitado y con la Virgen de la Asunción, Procesión de las Aleluyas.

Día 5 de abril: Lunes de Mona. Antiguamente, Primer Día de Mona, porque eran varios días.

Día 12 de abril: Conmemoración de San Vicente Ferrer, último Día de Mona, también se salía al campo.

Día 20 de mayo, La Ascensión del Señor (no festivo), se celebra el domingo siguiente. Tradicionalmente era el día de "Anar a fer Herbetes" en la sierra, estando en el lugar previsto a la salida del sol. Después de recoger hierbas, el almuerzo. Muchos se quedaban para la comida, tradicionalmente, el perol de arroz.

Domingo 23 de mayo: Pentecostés.

Domingo 30 de mayo: La Santísima Trinidad.

Domingo 6 de junio: Conmemoración del Corpus Christi, muy celebrado en Elche. Se tenía el dicho de: "Tres jueves hay en el año, que relucen más que el sol ... Jueves Santo, Corpus Christi y el Día de la Ascensión". Ahora han pasado a domingo el Corpus Christi y la Ascensión, y el Jueves Santo no es festivo.

La festividad del Corpus Christi la venía celebrando la Iglesia el mismo día de la Institución de la Eucaristía, el Jueves Santo, con la sobriedad que requería la Semana Santa. Hasta que el Papa Urbano IV proclamó en 1264 que se celebrara fuera de tiempo de Pascua, el primer jueves después de la Santísima Trinidad, para darle el esplendor que merece la "Divina Eucaristía", con Procesión Solemne en las calles de los Pueblos.

Les deseo buena salud con sus familiares y continúen viniendo a Elche.

**Ramón Ruiz Díaz**  
**Ex presidente Sociedad Venida de la Virgen**



# historia de nuestras imágenes

## Santísimo Cristo de la Penitencia

Real, Muy Ilustre y Venerable Cofradía de los Estudiantes de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo de la Penitencia.

La cofradía fue fundada en el año 1952 coincidiendo con la finalización de las obras de construcción de la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, en cuya parroquia fue erigida organización religiosa.

El 27 de Marzo de 1953 llegó la Imagen a la Parroquia del Sagrado Corazón.

Según la crónica (escrita de puño y letra) del Presidente Fundador, Don Vicente Ruiz de Lope y Magro "...he de confesar que una emoción enorme me embargaba; por fin descubrí la cara del Cristo y faltó poco para que las lágrimas asomaran a mis ojos. Inmediatamente se sacó de su sitio y fue apoyada en la pared, y como estuviere allí presente Don Julián Fernández (fotógrafo) le rogué que hiciera una fotografía que es la primera que se le hizo ...El domingo 29 fue la bendición oficiada por el Rvdo. Don Francisco Bañón y se impuso al Cristo el nombre de Stmo. Cristo de la Penitencia como habíamos acordado; yo fui el primero en besar sus pies y recibí felicitaciones por parte de los estudiantes a quienes gustó mucho la imagen, así como a todo aquel que la veía."

Así comenzó la historia de la Real, Muy Ilustre y Venerable Cofradía de los Estudiantes de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo de la Penitencia, pero yo no voy a hacer historia de la Cofradía, sino a comentar algunos acontecimientos y vivencias propias de los últimos veinte años, de gran relevancia para entender qué y quienes somos hoy en día.

A finales de la década de los 80 del pasado siglo, en reunión de cofrades celebrada en el salón "Malabuscá", en la Glorieta, entré a formar parte de la Directiva de la cofradía.

Por entonces desfilábamos con el antiguo trono de madera que anteriormente habíamos compartido con la "Cofradía del Silencio" y que, habiendo adquirido dicha cofradía uno nuevo, había quedado de nuestra exclusiva propiedad.



En el año 1990 realizamos el último desfile procesional con el antiguo trono pues al pasar por el puente de Altamira, de regreso a la parroquia del Sagrado Corazón, las andas hicieron un extraño ruido al ceder el soporte de la cruz y ésta, con la Imagen, quedó sensiblemente ladeada dando la impresión de que en cualquier momento podía caer al suelo, lo que nos obligó a planteamos la necesidad de unas nuevas andas o la reparación de las que veníamos usando de siempre. Dado que la economía de la cofradía se encontraba en uno de sus peores momentos, propuse construir, con nuestras propias manos, unas nuevas andas o trono. Con la colaboración de varios cofrades comenzamos a trabajar con el propósito de realizar una estructura en hierro, después ya veríamos la forma de "vestir" esa estructura para que tuviera una presentación, aunque modesta y sin ningún tipo de lujos, lo suficientemente digna para el objeto a que estaba destinada. En la realización de este proyecto



tuvimos la ayuda inestimable de mi pariente Julio Sánchez (ya fallecido), cuyos dos hijos eran ya cofrades y que, por su profesión de mecánico tornero, prácticamente nos construyó la estructura del nuevo trono. Una vez realizada la estructura básica, fue José Manuel Antón Ramos, cofrade desde los primeros años y dedicado a la construcción, quien se ofreció a colaborar en el carrozado del trono, encargando el trabajo a su proveedor de carpintería en aluminio.

Así, llegamos a la Semana Santa del año 1.991, disponiendo de un nuevo trono con estructura de perfil de hierro y carrozado a base de madera y aluminio, cuyos adornos en paneles de tubos de aluminio dorado resultó altamente modernista y, por su composición, algunos cofrades dieron en llamarle “el órgano”. Disponía de tres varales o costales para ser llevado a hombros (como el anterior) por un total de dieciocho costaleros, que resultó demasiado pesado para un itinerario tan largo como lo era el que veníamos haciendo, por lo que fue necesario incorporar otro varal con seis nuevos costaleros. En este trance pensé en que pudieran incluirse mujeres para tal menester ya que hasta entonces, desde la fundación de la cofradía, aunque participaban mujeres en las filas de penitentes en la procesión, los costaleros fueron exclusivamente varones.

Aproveché la convocatoria del Cabildo General de ese año para presentar la propuesta de la incorporación de mujeres como “costaleras”. Hubo un rechazo frontal de algunos de los cofrades, sobre todo de fundadores y algunos de los más antiguos. Se celebró otra asamblea en la que fue constituida la comisión de costaleros con facultades para proponer a sus integrantes y, mediante votación entre ellos, fueron elegidos los cargos de: Alet, presidente y cinco vocales. Tras sucesivas reuniones establecieron las normas por las que habían de regirse, organizaron ensayos y adoptaron una serie de medidas para el mejor y más lucido desarrollo de los desfiles procesionales y fueron incluidas “mujeres costaleras”. Creo que por primera vez en la historia de la Semana Santa intervenían mujeres en un trono mixto llevando un Cristo Crucificado. Siempre se habían limitado a llevar imágenes de la Virgen, la Samaritana o la Verónica.

Con todo esto, la cofradía se revitalizó comenzando una nueva etapa en la que salió de la apatía y estan-



camiento en que se encontraba. Así, y con algunas otras incidencias menores, llegamos a la Semana Santa de 1.993.

Con el fin de acortarlo, fue modificado el itinerario de la procesión, que pasó a discurrir por Marqués de Asprillas, Reina Victoria, Camilo Flamarión, Plaça del Pont, Puente de Santa Teresa, Alfonso XII, Plaça de Baix, Corredora, Victoria, Plaça de la Fruita, Passarel·la del Mercat, Lepanto, Marqués de Asprillas a El Sagrado Corazón de Jesús. Con ello además manteníamos en nuestra procesión el saludo a la Patrona de Elche, la Virgen de la Asunción, en la Imagen existente en el Puente de Santa Teresa (o puente viejo) y el paso por la Passarel·la del Mercat, inédito en la Semana Santa y, hasta hoy, exclusivo de nuestra cofradía. Este itinerario lo realizamos el año de 1.993 y los sucesivos hasta la actualidad.

En ese año, 1.993, se produjo un acontecimiento nacional que nos afectó sensiblemente. La enfermedad y fallecimiento de S.A.R. Don Juan de Borbón, conde de Barcelona y padre del Rey Don Juan Carlos I.

Dada nuestra condición de Real Cofradía por nuestro hermanamiento con la Real, Muy Ilustre y Venerable Archicofradía de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, de Murcia, de cuya Asociación ostentaba Don Juan de Borbón la presidencia honorífica, tenemos el privilegio de lucir en nuestros desfiles procesionales el “Pendón Real” de la casa de Don





Juan de Borbón. Por ello, el 2 de Abril, enviamos un telegrama de condolencia a Don Juan Carlos I Rey de España, recibiendo respuesta mediante otro telegrama del Jefe de la Casa de S.M. el Rey, el Vizconde de Almansa, fechado el 7 de Abril, en el que nos hacía llegar por encargo de su Majestad el Rey "SU AGRADECIMIENTO EN NOMBRE DE SU AUGUSTA MADRE Y EN EL SUYO PROPIO" y enviando un cordial saludo.

En la procesión de ese 7 de Abril de 1.993, Miércoles Santo, nuestra cofradía lució lazos negros de luto sobre el lado derecho de las capas de todos los cofrades, banderines, estandartes y trono.

Durante el transcurso del año 1.994 y hasta la llegada de la Semana Santa de 1.995 trabajamos con tenacidad hasta construir una nueva estructura compuesta de 46 piezas y tornillería, desmontables, que conforman las andas o trono que hemos venido utilizando hasta hoy, aunque hemos seguido trabajando en su ornamentación para que, sin perder el sentido de austeridad y sobriedad que nos define como cofradía, pueda lucir con la mayor dignidad posible.

Con esas y otras vivencias llegamos al año de 2003, en el que celebramos el CINCUENTA ANIVERSARIO de la primera salida en procesión de la Cofradía.

Programamos varios actos para la celebración de tal efemérides, destacando los más relevantes:

Tras nuestra solicitud, en la Semana Santa de ese año fuimos designados por la Junta Mayor para ser la Cofradía encargada de portar la imagen de "Jesús Triunfante" en la procesión del Domingo de Ramos. La actuación de los costaleros y costaleras de la Cofradía resultó muy lucida dada la especial vestimenta de nuestros cofrades y la magnífica coordinación y disciplina con que realizaron todo el trayecto.

Celebramos la Santa Misa anual de la Cofradía con acto de nombramiento de nuevos miembros del Capítulo de Costaleros e imposición de medallas a costaleros y nuevos cofrades.

Así mismo celebramos una gran Cena de Hermandad, que se desarrolló en el restaurante "La Alacena del Flare", a la que fueron invitados todos los Cofrades del Capítulo de Fundadores, los del Capítulo de Costaleros, y cofrades en general. Como invitados destacados asistieron: El Presidente de la Junta Mayor, Don Antonio Martínez García, El Párroco de El Sagrado Corazón de Jesús, Don José Ruiz Costa y su Vicario, Don Lucas Galvañ Ruso.

Después de la cena y para finalizar los actos, fueron entregados Títulos de: "Cofrade Fundador" a quienes dieron vida a la cofradía en su fundación; "Cofrade Mayordomo" a aquellos cofrades que tenían acreditada una antigüedad de 20 años en la cofradía y de "Cofrade" a quienes tenían una antigüedad de cinco años. A todos les fueron entregados sus respectivos títulos junto con la Medalla de la Cofradía y los distintivos de Escudo y Emblema para solapa.

Y, con esto, queriendo no hacerme muy extenso en mi relato, finalizo mi comentario.

Aprovecho esta ocasión para manifestar nuestro agradecimiento a todos aquellos que participaron en la fundación de esta cofradía y cuantos, en algún momento, han formado parte de esta "gran familia", logrando su pervivencia en el tiempo y manteniendo su sentido penitencial. Con especial reconocimiento, a la familia Ruiz de Lope que ha dado continuidad al ansia del fundador Don Vicente Ruiz de Lope y su grupo de estudiantes, que dieron vida a nuestra cofradía.

También nuestro reconocimiento a la dirección de la Revista "El Ilicitano ausente" por su invitación a participar en su labor de llevar el espíritu de nuestra tierra y sus gentes a quienes se encuentran lejos de nuestra ciudad y, especialmente, nuestra felicitación por su quehacer en la preservación y divulgación de la cultura, la historia y las tradiciones de nuestro pueblo.

Os deseo el mayor de los éxitos.

**Valentín Aliaga**



# nuestros apodos

## «PIN»

En Elche tenemos varios apodos de los que desconocemos su origen y su significado. Esto es lo que ocurre con el sobrenombre que tratamos en este artículo. Si decimos que vamos a hablar de don Antonio Martínez Macià quizás pocas personas sepan de quien se trata, ahora bien, si le añadimos al nombre su apodo Pin, cualquier duda se disipa.

Como Pin se conoció a esta persona, que fue muy popular en Elche por la gran actividad que hacía como embajador de su pueblo allí donde se encontrara. Su inquietud le llevó a fundar y presidir diversas entidades que dinamizaron la vida cultural y social de la ciudad.

Así, en 1957 se creaba “La Peña Madridista Ilicitana”, de la que fue presidente durante muchos años don Antonio Martínez Pin, y que tanta influencia social tendría en la promoción exterior de la ciudad y sus símbolos, en especial la Dama d’Elx. “La Peña”, como es conocida, fue un verdadero oasis cultural en el desierto de la época. Por ella pasaron conferenciantes de toda España y del extranjero que realizaron charlas y coloquios de los temas más diversos; artistas con exposiciones de pintura, escultura y fotografía, todo ello siempre con gran éxito de público. También actuó como centro social, con su salón de baile, sala de lectura, sala de juegos de mesa, torneos de ajedrez y otras actividades.

Don Antonio Martínez Pin fue presidente de “La Orden de los Caballeros de la Dama de Elche” fundada el 4 de

septiembre de 1968 por iniciativa de diversos colectivos de la sociedad ilicitana. Desde esta entidad se hace una labor importante al distinguir a personalidades y entidades de la vida pública, tanto de la ciudad como de fuera de ella y que hoy en día se ha ganado un prestigio que está fuera de toda duda.

También fue presidente de “La Asociación de ayuda contra el Cáncer”, organización no gubernamental que, con sus campañas divulgativas para prevenir la enfermedad y sus colectas con el fin de ayudar a los afectados, realiza una labor encomiable.

Como no podía ser de otra manera, toda la trayectoria que realizó en vida tuvo su reconocimiento, y el 29 de octubre de 2000 fue inaugurada, con la asistencia del alcalde, en aquel momento don Diego Macià Antón, y otras personalidades y amigos, una plaza en la calle Gabriel Miró y que a partir de entonces lleva su apodo. Una peana con su busto, hecha por el artista local don Miguel Ruiz Guerrero, recuerda para siempre a este hombre. En la ceremonia se dio lectura al acta en la que el Ayuntamiento en Pleno lo declaraba, unos días antes de este acto, como Hijo Predilecto y se entregó por el alcalde a la viuda el pergamino otorgado por el ayuntamiento donde así se hacía constar. En el mismo acto se descubrió la placa que da el nombre de Pin a la plaza.

J. Salvador Jordán



**LAS GRANDES MARCAS  
A LOS MEJORES PRECIOS**

- ELECTRODOMESTICOS
- HI-FI
- MUEBLES DE COCINA
- LISTAS DE BODA

Estamos en:  
Partida Alzabares Altos, 166  
(camino viejo de Santa Pola)

[www.electrodomesticoslanave.es](http://www.electrodomesticoslanave.es)

TELEFONO: 965420996  
FAX: 965421779

e-mail:  
[lanave@electrodomesticoslanave.es](mailto:lanave@electrodomesticoslanave.es)

**VISITANOS ¡TE SORPRENDERÁS!**



# illicitanos para el recuerdo

## José Ferrández Cruz

En el vigésimo aniversario de su fallecimiento



Tan unido estuvo a ella que, recordar a José Ferrández Cruz supone hablar inevitablemente de la ciudad de Elche, del lugar en el que nació, donde creció y en la que desarrolló toda su vida, dedicándole sus esfuerzos y anhelos, con el único propósito de intentar hacerla, social y culturalmente, un poco mejor. Así, durante más de cincuenta años, sus pasos siempre caminaron paralelos a los de su ciudad, bien como alcalde, bien como presidente del patronato del Misteri, ya como Director de la Mutua Illicitana. Y a todo dedicó lo mejor de sí mismo, con la fe puesta en que la ciudad que tanto amaba saliera de las tinieblas en las que se encontraban la mayoría de las ciudades de la España de aquellos años, y todo ello realizado con un perfecto papel de actor secundario que, años más tarde, su pueblo le reconocería con el nombramiento de Hijo Predilecto.

Nacido en 1916, de Diego Ferrández y Mariana Cruz, fue el mayor de siete hermanos. Debido a las vicisitudes de la guerra, no pudo llevar a cabo uno de sus grandes sueños, el de estudiar mecánica y electricidad. Aquella contienda cambió en su vida, como en la de tantos otros, aquel sueño y una vez acabada, emprendió un Peritaje textil en Alcoy. Poco después, formó parte del negocio familiar de Ferrández y Compañía, dirigiendo la fábrica de lonas. Casado con María Teresa Bañón Cunnington, con la que tuvo siete hijos, fue persona que mostró, al margen de su inmensa capacidad de trabajo, una constante preocupación por el bienestar de todo aquel que lo rodeara. Esto lo llevó a poner en práctica una ingente labor de política social, que fructificaría con la construcción, justo al lado de la citada fábrica, de todo un complejo de viviendas de protección oficial, que in-





cluía también una guardería así como una escuela dentro del propio recinto de la fábrica. A pesar del tiempo transcurrido, junto a la antigua fábrica de Ferrández y Compañía todavía dormitan toda esta serie de pioneras viviendas.

Dejando a un lado las inevitables cuestiones políticas, siempre trató de obrar con justicia, proyectando su capacidad de trabajo en un eficaz esfuerzo por hacer llegar a los demás el anhelado bienestar social. Es por ello que su carrera pública se debe, ante todo, al trabajo y su integridad como persona. Todo ello le valió ser nombrado alcalde de Elche en 1957, cargo que desempeñaría hasta 1961, y durante el cual, nuestra ciudad sufrió una serie de importantes cambios y modificaciones, activando la modernización social y acercándola al nivel que realmente merecía. Porque en aquella época Elche no era la ciudad que hoy conocemos, sino un Elche en el que el asfaltado, el alcantarillado y las farolas públicas, no lucían en todas partes. Un Elche en el que faltaban escuelas y en el que no todo el mundo podía tener una enseñanza y acceso a la cultura. Aquel Elche que él conoció y que acompañó, con su trabajo, por el camino hasta la ciudad moderna que hoy conocemos, dotándola de una serie de obras de mejora e infraestructuras, muchas de las que hoy todavía perduran. Entre ellas, y por citar solo una, la construcción del emblemático Am-

bulatorio de San Fermín, cuyo nombre adquirió por haber sido invitado a la inauguración el entonces ministro de trabajo Fermín Sanz - Orrío.

A nivel cultural, también se mostró muy receptivo con toda la serie de tradiciones que rodeaban a su ciudad. Así, durante su mandato hizo que, en 1959, fuera nombrada Alcaldesa simbólica la Virgen de la Asunción, nombramiento que ya dura más de 50 años, en concreto 51. Un gesto tan curioso como significativo. Pero la pérdida de un ojo, a causa de un glaucoma, le obligó, en cierta manera, a retirarse de la vida pública. Al poco tiempo, volvió a incorporarse a la vida profesional como director gerente de Mutua Ilicitana, así como a la dirección del Banco Alicantino de Comercio y a la vicepresidencia en la Diputación de Alicante.

José Ferrández Cruz fue toda su vida un hombre muy ligado a todas y cada una de las fiestas tradicionales de Elche, a las que siempre asistía, procurando rodearse en ellas de los suyos y haciéndoles partícipes de ello. Por citar sólo algunas, podemos citar su salida en la romería de San Antón, en la de la Virgen del Loreto de Santa Pola, en la Nit de l'Albá o la Roá, alumbrando a la Virgen, pero también en las procesiones de las Aleluyas y Ramos, en las de Semana Santa, sus visitas al belén del Asilo en Navidades, la llegada de Cantó a la Plaza del



Ayuntamiento o acudiendo de madrugada, cuando despunta el alba, a su salida desde la playa del Tamarit. Un hombre amante de todas estas tradiciones. Pero si existe alguna de sus facetas que pueda ser considerada como su gran pasión, ésta es sin duda la del Misteri. Nombrado Presidente de la junta local gestora del Patronato del Misteri d'Elx en 1971, dedicó sus esfuerzos por darlo año tras año a conocer, a difundir su significado y la trascendencia que esta centenaria celebración tenía, ya no solo para la ciudad de Elche, sino para las representaciones medievales en general.

Hoy, cuando se cumple el vigésimo aniversario de su fallecimiento, el vacío que José Ferrández Cruz dejara, sigue siendo una presencia constante y evocada, agrandada si cabe por el inevitable paso de los años. La sociedad ha cambiado a pasos agigantados, y las cosas ya no son como él las conociera, pero también es cierto que la gente no funciona de la misma manera. Lo que sí resulta innegable es que todos los cambios, a nivel social y cultural, que llevara a cabo durante su vida y su mandato en diferentes cargos públicos y como alcalde en particular, siguen sintiéndose todavía en un Elche que lo sigue recordando. Ejemplo de ello es que en 1963 se le dio su nombre a un Colegio Público y cuando se instauró el

primer Ayuntamiento democrático, se autorizó a cambiar los nombres de los Centros educativos para adaptarlos a las circunstancias reales y fue entonces cuando el Claustro primero y el Consejo Escolar después, votaron por unanimidad el que siguiera llevando su nombre como reconocimiento a su esfuerzo y dedicación por la educación y la cultura.

Pero, sobre todo, y al margen de todas estas iniciativas, fue un gran hombre, en constante compromiso y afán de protección por lograr una mejor vida para todos. Sirva esto como nuestro pequeño y sentido homenaje a Don José Ferrández Cruz, al alcalde de Elche o a uno de los presidentes más recordados del Misteri. Valga desde aquí nuestro cariñoso y constante recuerdo por el esposo, el padre o el abuelo ; por esa presencia constante e imborrable que siempre ha sido y que, por siempre, seguirá viviendo en nuestros corazones.

**Família Ferrández Bañón.**

### RECAMBIOS

# CARRERA

Móvil 600 812 697

Jesús Carrera Briñas

Capitán Antonio Mena, nº 140 (Bajo)

Tel: 966 631 320 • Fax: 966 631 321

03204 • ELCHE (Alicante)



# illicitanos emprendedores

Ximo Ferrández Asencio / Gerente de la empresa José Ferrández Andrés S.L.

## «Trabajar para el calzado es muy complicado, pero para mí, no deja de ser apasionante»

El gerente de la empresa José Ferrández Andrés, Ximo Ferrández, destaca que “nadie ha nacido zapatero, todos hemos empezado debajo de la escalera, trabajando por la noche”.

La empresa donde desarrolla su labor, perteneciente al sector de componentes para calzado, está repleta de recuerdos de su padre, José Ferrández Andrés, fundador de la misma. En las modernas instalaciones de José Ferrández Andrés S.L., situadas en el polígono industrial de Carrús, se entremezclan imágenes de la intensa trayectoria de la empresa con otras que reflejan una estrecha vinculación con el Elche Club de Fútbol y con las tradiciones de la ciudad. Ximo Ferrández Asencio, junto con sus hermanos, tomó el relevo de esta empresa familiar, y tiene tantas cosas que contar como facetas a las que viene dedicando parte de su vida, como el teatro y la solidaridad.

*-¿Qué puede contar sobre los inicios de la empresa?*

-La empresa la fundó mi padre en 1956, José Ferrández Andrés, más conocido como 'Catral', ya que procedía de una familia que residía en esta localidad.

Tengo recuerdos de toda la vida, recuerdos de la empresa. Primero, entró mi hermano, ahora somos los tres. Después de mi hermano, entré yo, y después, mi hermana. En los inicios de la empresa, recuerdo que comenzamos a trabajar en el mundo de la alpargata, ya que por aquel entonces, no había vulcanizados. Las cosas se fueron modernizando con el paso de los años, y de alpargatas se pasó a vulcanizados.



*-Parece que en la familia tenían claro que el futuro pasaba por la empresa familiar, ¿no?*

-Mi padre empezó a hacer suelas de yute en un banco a la puerta de casa. Yo por aquel entonces estaba estudiando, pero no me gustaba. Así que a los 16 años, me



preguntó si quería estudiar o no. Yo quería ponerme a trabajar, así que empecé en el almacén y desde entonces, estoy metido ahí. Antes de mí, estaba mi hermano, que sí que estudiaba. Por la mañana, trabajaba en el almacén, y por la tarde, iba a la Academia Levante, a estudiar Contabilidad.

*-Aunque la empresa siempre se ha dedicado al tema de componentes, supongo que las cosas habrán cambiado mucho, ¿cómo se trabajaba por aquel entonces?*

-Entonces no había tantas tendencias de moda como ocurre ahora. Mi padre llevaba trozos de lona en el bolsillo y así era como se vendían. El azul marino, el marrón y el negro... ésa era la moda siempre, giraba en torno a esos colores básicos. La gente no se fijaba en las marcas como ocurre en la actualidad.

**«En un sector como el calzado, el que no ha adaptado a los importantes cambios que se han producido, se ha quedado en el camino»**

*-Dicen que fueron de los primeros en usar maquetas, explíquenoslo*

-Nosotros fuimos los primeros que iniciamos una transformación de muestrario, transformándolo en maquetas. Presentábamos las muestras en forma de zapatillas para que se viera el resultado final. Paquito 'el sabateret' era el que nos hacía las maquetas. Todavía en la actualidad seguimos con ese sistema, somos de los pocos que lo hacen, seguimos de esa forma. Vendemos el tejido, pero lo presentamos en maquetas.

*-Cuéntenos algunos de los recuerdos más gratos de la empresa*

-Llegamos a trabajar en exclusiva para firmas como Pippi Calzaslargas y Zipi Zape. También destacaría que por 1970, exponíamos en Ficia, en Elda, por aquel entonces llevábamos motivos de la ciudad de Elche a nuestro stand.

*-¿En qué medida influyen las tendencias de moda en su trabajo?*

-El sistema de funcionamiento ha cambiado mucho desde que empezamos. Ahora se elaboran muestrarios que son muy extensos y, además, todo es muy pasajero, de manera que se te queda mucho en el stock. La moda funciona como una rueda en la que vuelven las tendencias de antes y así continuamente. La línea en la que trabajamos es la de vestir en el buen sentido de la palabra, a las marías. No estamos en moda exterior, sino que nuestro calzado se utiliza fundamentalmente en el interior de casa. Nosotros le damos los artículos a los fabricantes y ellos los trabajan. Forramos, les ponemos esponja, la primera transformación del producto la hacemos nosotros, y luego se lo damos a los clientes, quienes lo cortan, etc.

*-Usted y su padre forman parte de esa generación de emprendedores que surgieron en Elche al amparo del calzado, ¿se reconoce como tal?*

-Elche se ha hecho a sí mismo siempre. Nosotros trabajamos mucho con La Rioja y con el extranjero, y la gente de fuera siempre nos dice que Elche es un misterio. Es una realidad. Antiguamente, cuando cerrabas una fábrica, salían 5 o 6, según los encargados que tuviera. Nadie ha nacido zapatero, todos hemos empezado debajo de la escalera, trabajando por la noche... La tercera generación ha cogido otro rumbo. La verdad es que tiene que gustarte mucho para seguir trabajando en un sector como éste, y cada vez es más difícil.

*-¿En qué sentido?*

-En un trabajo como el que desempeñamos, siempre te estás examinando, ya que debes preparar los muestrarios cada seis meses. Todos los días estás dándole al coco y sacando matrícula de honor. Es muy complicado,



no es tan fácil como pudiera parecer desde fuera. No obstante, para mí, no deja de ser apasionante. A veces te pasas las noches sin dormir, pensando, hasta que las cosas van saliendo. Hay mucha incertidumbre, con sus alegrías y con sus penas.

*-Adaptarse a los cambios tan grandes que afectan a esta época de globalización del mercaco es una obligación, ¿no?*

-Sí, por ejemplo, está el tema de China, que se ha convertido en una referencia mundial en fabricación. Ha habido un cambio muy grande en los últimos años, y el que no ha cambiado y se ha adaptado a ese cambio, se ha quedado en el camino.

**«Muchas veces digo que he sido presidente 'bombero' del Elche varias veces, ya que cuando alguien abandonaba el cargo, me tocaba a mí ocupar ese lugar»**

*-Aparte del calzado y, lógicamente, de la familia, ¿qué otras facetas son importantes en tu vida?*

-Por ejemplo, el teatro. Fui uno de los fundadores del grupo La Carátula, junto a Antonio González, Guillermo Martínez, Pepe Climent y Pepe Bañón, a finales de los sesenta. Recuerdo que íbamos a que Antonio González nos diese clases de declamación. Hicimos nuestra primera obra, llamada 'Historias para ser contadas', y con ello, acudimos a varios certámenes de ámbito nacional. Obtuvimos el primer premio en Valladolid y el segundo premio en Orense, y quedamos también terceros en Santander. En aquel momento, en Elche, existía cierta competencia o rivalidad entre grupos de teatro. De ellos, La Carátula era la más puntera. El grupo siguió existiendo como tal, pero de forma más tradicional. Hasta el año 71, en que me fui a la mili. Ahora, de vez en

cuando, hago algo de teatro en Mojácar. Intento seguir conservando esta afición por el teatro.

*-También ha sido presidente de Cruz Roja, ¿no es así?*

-Sí, otra faceta es la humanitaria, con Cruz Roja, en la que fui presidente durante una década, entre los setenta y ochenta. Todavía sigo vinculado con Cruz Roja en calidad de directivo, tanto local como provincial. Tengo recuerdos muy bonitos de esa etapa de presidente. En aquellos años se produjo lo que se podría considerar como una reconversión de la Cruz Roja y una modernización.

*-Y tampoco se puede olvidar al Elche C.F., ¿otra de sus pasiones?*

-Sí, claro. En el Elche C.F., he sido presidente en dos ocasiones. También he desempeñado cargos de relaciones públicas, secretario, vicepresidente y presidente 'bombero', porque cuando se iba algún presidente, me tocaba a mí quedarme. Ahora, sigo yendo al estadio, a ver los partidos, como un socio más. Mi padre me llevaba al fútbol. Él llegó a ser vicepresidente del club.

Recuerdo especialmente años como 1959, cuando después de subir de Tercera a Segunda, ascendimos a Primera, siendo Esquitino presidente. Mi padre era el vicepresidente. Recuerdo que íbamos desde la Glorieta hasta el estadio, que entonces estaba en Altabix, andando, y los señoritos en tartana. Donde cabían ocho personas, se subían hasta 30.

*-¿Le gusta participar en las tradiciones de la ciudad?*

-Es raro el año en que no vengamos a casa invitados para ver la Nit de l'Albà. Me considero un buen embajador de Elche. Viene sobre todo gente de Alicante que se queda alucinada, y también de Mojácar, donde suelo pasar mucho tiempo.





Recuerdo que nosotros, en Cruz Roja, fuimos los primeros que hicimos lo de los puestos de primeros auxilios debido a las carretillas. Recuerdo a jóvenes vestidos de militares llevando las camillas con los heridos. Eso era algo que a la gente de fuera le llamaba mucho la atención sobre las fiestas de Elche, el tema de los heridos. Una vez traje a un alemán para que asistiera a las fiestas y presenciara la Nit de l'Albà. Fue de los primeros ingenieros que montó las primeras centrales nucleares de España, y que vivía en Mojácar, de manera que coincidía con él. Una vez me preguntó por la Nit de l'Albà, y le dije que tenía que verlo para entenderlo, de forma que le invité a que viniera y se trajo a su esposa. Cuando regresaron a Mojácar, el farmacéutico le preguntó y le dijo lo mismo que yo le había comentado, que tenía que verlo para entenderlo. Prácticamente todos los años traigo a gente para que lo vea. Y lo curioso es que se emocionan como si fueran ilicitanos. Además, lo vemos desde un lugar de lo más privilegiado, la Avenida del País Valenciano, con lo que se percibe de forma impresionante, sobre todo la cohetà. Esto no te lo imaginas, es difícil de explicar. El alcalde de Vera también vino.

## Más de 40 años de trayectoria

La empresa José Ferrández Andrés S.L. lleva más de 40 años proporcionando las materias primas necesarias para zapatillas, zapatos y marroquinería.

Preocupados siempre de transformar la moda del vestir en tejidos para el calzado, actualmente disponen de unas instalaciones de 2.750 metros cuadrados, situadas en el polígono industrial de Carrús de Elche, que permite ofrecer a los clientes el mejor servicio.

Durante estos años, la empresa ha estado presente en las más prestigiosas ferias de calzado. En la actualidad, José Ferrández Andrés S.L. presenta sus artículos en los dos certámenes que se celebran en Bolonia (Feria de Linceapelle). En mayo, la colección de invierno, y en noviembre, la de verano.

Entre los muchos hitos de su larga trayectoria, cabe recordar que contó con la concesión en exclusiva del uso del personaje Pippi Calzaslargas en 1975. También de Zipi, Zape, Mortadelo y Filemón.

El año pasado la empresa recibió uno de los premios que otorga la Asociación Española de Componentes por su trayectoria.



# elche ayer



Campo de Altabix. 1959



Puente de Canalejas y Reina Victoria. 1960





Avenida de Alicante. 2010



Puente de Canalejas y Reina Victoria. 2010



# nuestra gastronomía



## Bollitori

### INGREDIENTES PARA CUATRO PERSONAS

- 2 kg de patatas (que no se deshagan)
- 4 cebollas secas blancas (medianas)
- 4 ñoras secas
- 4 pedazos de bacalao seco blanco salado (de labrador)
- 3 cucharadas de aceite de oliva

### PREPARACIÓN

Se pelan las patatas, se pelan las cebollas y se limpian las ñoras de simiente.

Los cuatro pedazos de bacalao se ponen a remojo dos horas antes de empezar a cocinar.

Se coge una cazuela u olla en la que quepa todo, se añaden todos los ingredientes, todo en crudo.

Se cubre de agua, se pone a hervir a fuego no muy fuerte. Cuando estén las patatas blandas, se retira del fuego.

Esta comida se sirve con un poco de caldo, pues machacando con el tenedor y mezclando todos los ingredientes está muy sabroso.

En mi casa esta comida se hacía en invierno, los días lluviosos, y mi madre hacía un mortero de alioli y, a quien le gustaba, el caldo coge un sabor muy especial.

Esta comida es típica en nuestra tierra.

Mariano Agulló Sánchez



# aromas de nuestra tierra



## Salvia

Salvia Lavandulifolia Vahl, Salvia Officinalis y otras salvas auctóctonas.

Esta hierba se toma mucho en infusión. Las hojas son buenas para la bronquitis y constipados, es antiespasmódica.

Se usa para el dolor menstrual, para regular el azúcar de la sangre, para los nervios, para la resaca, mejora la circulación y es vasodilatadora.

Las flores, en infusión, tienen efecto sedante, digestivo. También puede utilizarse para ataques reumáticos, como antigripal y febrífuga.

Cuando se consume cruda, mascada, sirve para limpiar los dientes, como desinfectante de las encías.

También es llamada Savia, Sélvia, Salvia de Aragón, Salvia de San Joan de Penyagolosa, Herba Salvia, etc (es muy popular).

En farmacia se usa como laxante suave y amargoaromática. Contiene aceite esencial con cineol, alcanfor borneol, ácido rosmarínico, picrosalvina y acetilcolina.

En mi casa, en verano, mis padres extraían del pozo (aljibe) un cubo de agua fresca y, en una jarra, mezclaban salvia fresca con el agua y nos la bebíamos. Estaba muy refrescante y sentaba muy bien al estómago.

*Datos recogidos del Herbolario Digital de Bañeres de Mariola*

**Mariano Agulló Sánchez**



# nuestro diccionario



**Francisco Orts Serrano**

Médico Pediatra  
Ilicitano Ausente

La Sociedad Venida de la Virgen ha solicitado mi colaboración para la revista del Ilicitano Ausente. Con mucho gusto he cogido el testigo, y es mi deseo que en sucesivos números de esta revista, los ilicitanos que viven fuera de su patria chica puedan entrar en contacto con algo que seguramente les traerá gratos recuerdos, como es el vocabulario propio que tenemos los ilicitanos.

Quizás algunos de estos términos sirvan para refrescar la memoria de aquello que en su día oímos a nuestros mayores, y que el tiempo y la distancia se han encargado de borrar.

Mi intención es que, leyendo estas líneas, los que están fuera de Elche, se sientan de nuevo como en casa.

## PALABRAS Y EXPRESIONES DE NUESTRA TIERRA

En esta ocasión se enumeran doce Topónimos o localismos, es decir, palabras que solamente se utilizan en Elche y su comarca.

**CHOLLARSE:** Para nosotros quiere decir cortarse el pelo. La traducción de la palabra valenciana chollar, es esquilarse. Si queremos cortarnos el pelo fuera de Elche, hay que decir "tallarse el moño".

**ENCARNELLA:** Alcachofa. En valenciano para nominar la alcachofa se utiliza la palabra "carxofa", y en la zona aldeaña de la Vega Baja se dice "arcacil" o "alcacil". Sólo en Elche decimos "encarnella". Quizás la llamemos así, porque nos comemos la carne de esa flor.

**ARRISAOR/A:** Persona que trabaja en la artesanía de la palma blanca, rizándola y componiendo figuras.

**FAENETA:** Casa de campo, o casa en el campo. Es como la masía o el cortijo de otras zonas, pero con menos pretensiones. La "navaeta" es más modesta. El origen de esta palabra podría estar en que es un lugar donde se va a realizar un trabajo o una faena que es casi una distracción, o sea, una "faeneta".

**TA:** Padre. Esta sencilla y emotiva palabra está en trance de extinción. Y es una lástima. A algunos de mi generación les recuerda que era así como nuestros padres llamaban a nuestros abuelos.

**DEFORA:** Es lo que está fuera de la ciudad, lo que queda extramuros. Pero de forma implícita, se refiere casi siempre al campo.

**OMPLIURA:** Embutido. El resto de los valencianos parlantes le llaman "embotit". Parece que con "ompliura" se quiere expresar que la tripla se "ompli" o se "llena" del picado que define a cada tipo de embutido.

**SARANGOLLO:** Nuestro juego de cartas por antonomasia. Se trata de un juego de truco en el que se incluyen señas y expresiones tan nuestras como "ali", "secansa", "perica", "pascual", etc. El zarangollo murciano es un tipo de fritanga. Y el zarangollo andaluz es otro tipo de juego de truco.

**TERONJETA:** Es la pelota del cocido. Se trata de una albóndiga que quiere ir a más. Ya lo dice el nombre, es como una naranja pequeña, una "teronjeta".

**MENGRÍ:** Canijo, enclenque y pequeñajo. No existen las "mengrinas". Niños y niñas son "mengrís".

**NUGOLET o NUVOLET:** Bebida resultante de la mezcla de anís de paloma con agua (mejor, bien fría). Es de color blanco, como una nube o nubecilla.

**FOGASETA:** Con esta rotunda palabra denominamos lo que el resto del mundo llama "toña" o "pan quemado". Cuando la "fogasetta" lleva incluido el huevo, se llama "mona". Alcover cita en su célebre diccionario la hogaza (fogassa) dulce, que podría ser el origen de nuestra "fogasetta", refiriéndose a una hogaza dulce y más pequeña.



# nuestra correspondencia

## Muchas gracias por devolverme la memoria

Ante todo mi admiración y mi agradecimiento más sincero, como “ilicitano ausente”, por hacerme sentir la cercanía de mi ciudad natal. Además de la “Dama”, el “Misteri” y “El Palmeral”, orgullo de mi patria chica, celebro tener paisanos como Uds. que cuidan de la moral de esa tropa ilicitana que, por las circunstancias que sean, inició su particular éxodo a tierras cercanas o lejanas, con el sentimiento ahora cierto de sentirse recordado y querido por su gente.

Son ya 31 los años transcurridos desde que dejé Elche por motivos personales y profesionales y me instalé en la no muy lejana Albacete, que me recibió con los brazos abiertos. Somos algunos ilicitanos los que vivimos y trabajamos aquí y muchos los manchegos que se trasladaron a Elche en busca de un trabajo que la floreciente industria ilicitana les ofrecía. El Barrio de San Antón o Carrús son buen ejemplo de ello. En lo deportivo, la coincidencia actual en la 2ª División o “Liga Adelante” como ahora se llama, del Elche, del que mi padre llegó a ser Presidente, y del “Alba”, del que curiosamente he llegado a ser Presidente yo mismo, aparte de tenerme el corazón “partío”, me retrotrae a aquellos encuentros épicos del Elche en 1ª División a los que asistía de la mano de mi progenitor, “D. Ramón, el policía”, en el viejo Altabix, donde fui testigo de las hazañas del modesto pero luchador equipo de los Pazos, Canós, Ballesster, Vavá, Lico, Llompert, o de los Cayetano Re, Romero y Lezcano entre otros. ¡Qué tiempos!. También guardo frescos en la memoria mis recuerdos de chiquillo, acompañando a mi abuelo, D. Antonio, “el tío del puro”, a su tertulia del Casino, o correteando por la fábrica del “Trust”, entre enormes cantidades de calzado de caucho aglomerado recién fabricado y dispuesto para su distribución.

La inolvidable y añorada Glorieta, con el desaparecido Café Marfil o “La Royal” en el otro extremo, la calle Ancha y la consulta de “D. Pepito”, la vieja Estación de

Autobuses y el Parque Municipal, en recorrido que a diario realizaban cientos de familias paseantes, comiendo pipas o saboreando un pedazo de coco; la Basílica de Santa María e incluso la vetusta Estación de Ferrocarril, antes de su soterramiento, escenarios todos ellos de mis correrías infantiles. Las Jesuitinas, la Madre María....¡Dios mío, hace ya 50 años...y me acuerdo!.

Gracias, muchas gracias por devolverme la memoria. Me siento orgulloso de mi ciudad, y también de Uds., mis paisanos. Espero verles y saludarles pronto. Un fuerte abrazo.

José Ramón Remiro Brotons  
Albacete

## Saludo y agradecimiento

Muchas gracias por el envío de un nuevo ejemplar de la Revista del Ilicitano Ausente que me ha dado un gran placer leer y ver las fotos de mi querido Elche.

Esperando tener la oportunidad de saludarles personalmente en alguna de mis visitas a Elche, reciban ahora mi más cordial saludo.

Diego García Lucas  
Lancashire (Inglaterra)

## Ilicitano activo en Madrid

Queridos paisanos, no podéis imaginar la alegría que siento cada vez que recibo información de Elche. Gracias por vuestras molestias y dedicación para mantener un nexo con los ilicitanos ausentes. Seguramente sabréis que soy socio de “ilicitanos en Madrid” y que participo en las actividades de la Asociación en esta ciudad.

Ramón Hernández Verduzco  
Majadahonda (Madrid)



# la venida de la virgen familia ilicitana

En este apartado solicitamos nuevas direcciones para que pueda llegar al máximo número de ilicitanos/as ausentes las noticias y colaboraciones de todos los que formamos esta gran familia. Esto ha hecho que el número haya aumentado considerablemente, por lo que cada vez son más las revistas, programas y folletos que enviamos periódicamente.

Los contactos siguen siendo:

Vía telefónica:

**676.466.827**

Y en vía correo electrónico:

**ilicitanoausente@pasionilicitana.com**  
**venida.virgen@gmail.com**

La periodicidad de esta publicación o el número de sus páginas es susceptible de modificación para así poder cumplir de mejor modo los objetivos que se marcaron en su inicio. Esto, unido a los gastos del correo, hace que nos sintamos a veces impotentes de poder enriquecer o aumentar su contenido a pesar de nuestros desvelos y la desinteresada participación de la comisión de Archivos y Publicaciones de la que depende la Subcomisión del Ilicitano Ausente.

Es por ello que si alguno/a de los que la reciben asiduamente puede y/o desea ser socio/a protector/a de la Sociedad Venida de la Virgen o sencillamente ser un colaborador/a para el mantenimiento de la publicación puede realizar una aportación con la que tendremos la posibilidad de seguir con los envíos y mejorarlos, si es posible.

No deseamos de ningún modo dar la impresión de condicionar la publicación a contingencia alguna, pues estamos seguros que la Virgen de la Asunción, nuestra Madre y Patrona, nos abrirá los cauces precisos, como lo hace siempre, de modo que la revista seguirá apareciendo en todos y cada uno de vuestros hogares, de manera ordinaria y todos seguiréis teniendo la información complementaria que en ocasiones os adjuntamos. La tradición, la cultura y la fe del pueblo debe ser difundida y manifestada.

Nos agradecería sobremanera recibir anécdotas, historias e incluso biografías vuestras para publicarlas, ya en esta revista o si el número de ellas fuera considerable, el hacerlo en una edición especial, que también recibiría cada ilicitano/a censado fuera de Elche.

La cuenta corriente de la Sociedad Venida de la Virgen es:

**0182-4436-11-0200046382**

Para aportaciones desde el extranjero, es necesario el siguiente código internacional de cuenta bancaria:

**IBAN-ES21-0182-4436-1102-0004-6382**

En las revistas próximas se indicarán los nombres de los ilicitanos/as que hayan ingresado cualquier cantidad sin manifestación expresa de la misma, para que sirva de reconocimiento por parte de la Sociedad y como expresión de haberlo recibido, salvo notificación en contra del interesado/a.

## Colaboradores

Ilidexa, Ilicitana de demoliciones

Elche

Anónimo

Roma

Fiatc, Seguros

Elche

Anónimo

Valencia

Ximo Ferrández (Ferrández Andrés)

Elche

Anónimo

Alicante

Recambios Carrera

Elche

Anónimo

La Nave, electrodomésticos

M<sup>a</sup> Luisa Guilabert Plaza

Senvialsol, señalización horizontal

Anónimo

Grupo Huerto del Cura

Etimed - etiquetas del Mediterráneo

Excelentísimo Ayuntamiento

Logroño

Elche

Écija

Elche

Madrid

Elche

Elche

Elche

**Desde la Comisión Ilicitano Ausente se agradece a todos los colaboradores sus aportaciones**





La Virgen, rodeada de Aleluyas, en la Plaza Mayor  
Fotografía cedida por Adolfo Martínez Roca



# Tan bello, tan cerca



**Elche**   
**me encanta!**

[www.elchemeencanta.com](http://www.elchemeencanta.com)

Más cerca de lo que imaginas está Elche, el mayor oasis de palmeras de Europa. Acércate y descubre sus dos Patrimonios de la Humanidad, El Palmeral y El Misteri. Vive sus fiestas de Agosto, y relájate en sus playas de arena blanca y fina.

Ven a Elche y déjate seducir por sus encantos. La tienes a un paso.

Ajuntament d'ELX



**ELX**  
DOS PATRIMONIS DE LA HUMANITAT

